

STONEREEF

ES

EN

SIERRA JAPONESA

INSTRUCCIONES / MANUAL

STONE REEF GmbH
Nelkenstr. 15
85591 Vaterstetten
Germany
SR-1425

service@stonereef.de



ES

Español



Equipo de protección personal

- Utiliza siempre gafas protectoras para proteger tus ojos de las astillas de madera.
- Los guantes de trabajo pueden ayudar a proteger tus manos de lesiones.
- Si se genera mucho polvo de madera, utiliza una mascarilla antipolvo.

Área de trabajo

- Mantén tu lugar de trabajo limpio y libre de obstáculos.
- Asegúrate de que haya buena iluminación para poder trabajar con precisión.

Manejo de la sierra

- Sujeta siempre la sierra por el mango y llévala con la punta hacia abajo cuando la muevas.
- Nunca toques el filo con las manos desnudas, ¡es extremadamente afilado!

EN

English



Personal Protective Equipment

- Always wear safety goggles to protect your eyes from wood chips.
- Work gloves can help protect your hands from injury.
- If a lot of wood dust is generated, use a dust mask.

Work Area

- Keep your workspace clean and free of obstacles.
- Ensure proper lighting so you can work precisely.

Handling the Saw

- Always hold the saw by the handle and carry it with the tip pointing downward when moving it.
- Never touch the blade with bare hands – it is extremely sharp!

ES

Advertencias



Utiliza la sierra japonesa solo para trabajos en madera, no es adecuada para metal u otros materiales.

Antes de serrar, comprueba que la pieza de trabajo no contenga clavos, tornillos u otros objetos extraños para evitar daños.

Nunca sierra por encima de la cabeza ni cerca de cables eléctricos.

EN

Safety Precautions



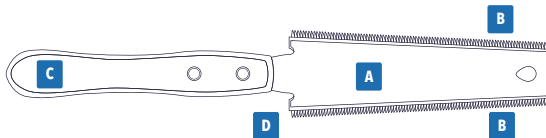
Use the Japanese saw only for woodworking - it is not suitable for metal or other materials.

Always check your workpiece for nails, screws, or other foreign objects before sawing to avoid damage.

Never saw overhead or near electrical wires.

ES	Especificaciones técnicas	
↓	Característica	Detalle
A	Hoja de sierra	Acero 5SK
B	Dientes por pulgada	11 TPI y 17 TPI
C	Material del mango	Madera de haya
D	Principio de sierra	Corte de tracción

EN	Technical Specifications	
↓	Feature	Detail
A	Blade material	SK5 carbon steel
B	Toothing	11 TPI & 17 TPI
C	Handle material	Beech wood
D	Cutting principle	pull stroke



1

Preparación

A Sujeta la pieza de trabajo de forma segura, por ejemplo, con un banco de trabajo o sargentos.

B Antes de utilizar la hoja de sierra, comprueba que no presente daños ni conexiones sueltas.

1

Preparation

A Secure your workpiece firmly, e.g. with a workbench or clamps.

B Check the saw blade for any damage or loose connections before use.

ES

Aplicación

2

Sierra

A Coloca la sierra en el punto de corte deseado y deslízala suavemente sobre la pieza de trabajo para marcar la línea de corte.

B Utilice el lado de 11 TPI para detalles finos o el lado de 17 TPI para cortes longitudinales rápidos.

C Trabaje con movimientos uniformes y sin ejercer mucha presión: ¡la sierra hará el trabajo por usted!

EN

Application

2

Sawing

A Position the saw at the desired cutting point and gently pull it across the surface to mark the cutting line.

B Use the 11 TPI side for fine detail work or the 17 TPI side for fast rip cuts.

C Work with smooth, even strokes and minimal pressure – let the saw do the work for you!

1**2****3**

3

Después del uso

- A** Limpie la hoja de sierra con un cepillo o un paño seco para eliminar el polvo y los residuos.
- B** Si es necesario, aplique un poco de aceite antioxidante a la hoja de sierra para que se mantenga afilada durante mucho tiempo.
- C** Guarde la sierra en su funda protectora en un lugar seco.

3

After usage

- A** Clean the blade with a brush or a dry cloth to remove dust and residue.
- B** Apply a light coat of rust protection oil if needed to keep the blade sharp for longer.
- C** Store the saw in its protective cover in a dry place.

ES

Gracias

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Si tienes alguna pregunta sobre nuestros productos, no dudes en enviarnos un mensaje.

Estamos a tu disposición:

EN

Thank you

Thank you for choosing our product. If you have any questions about our products, please send us a message.

We are here for you:

service@stonereef.de



Área de servicio
Customer Area

www.stonereef.de/service